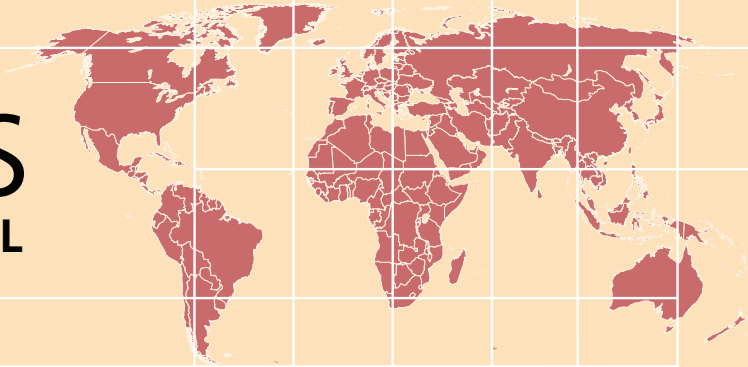
NEXUS
Bulletin de l'UIL



United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization
UNESCO Institute for Lifelong Learning
Institut de l'UNESCO pour l'apprentissage tout au long de la vie

Série 9, n° 1
Janvier – mars 2014

## Dans ce numéro

**page 2**
Villes apprenantes : évolution depuis la Conférence internationale

**page 3**
Répertoire mondial des cadres nationaux de qualification

**page 4**
Ressources électroniques de l'UIL

**page 5**
Nouvelles publications

UIL Nexus est le bulletin d'information électronique de l'Institut de l'UNESCO pour l'apprentissage tout au long de la vie (UIL), basé à Hambourg (Allemagne). Il diffuse chaque trimestre des nouvelles condensées sur le travail actuel de l'UIL. Pour le recevoir régulièrement, veuillez vous abonner à l'adresse http://uil.unesco.org.

# Recherche-action pour améliorer l'alphabétisme des jeunes et des adultes

À paraître prochainement : Action Research to Improve Youth and Adult Literacy: Empowering Learners in a Multilingual World (Recherche-action pour améliorer l'alphabétisme des jeunes et des adultes : autonomiser les apprenants dans un monde multilingue)

Un nouveau manuel intitulé *Action Research to Improve Youth and Adult Literacy: Empowering Learners in a Multilingual World* (Recherche-action pour améliorer l'alphabétisme des jeunes et des adultes : autonomiser les apprenants dans un monde multilingue) sera publié cette année conjointement par l'Institut de l'UNESCO pour l'apprentissage tout au long de la vie (UIL) et les bureaux de l'UNESCO à Abuja et Dakar. Il servira de référence et de guide aux praticiens et aux chercheurs actifs dans le domaine de l'alphabétisation des jeunes et des adultes. L'ouvrage fournit divers éclaircissements sur les moyens d'exploiter la recherche-action concertée et participative pour élaborer des programmes d'alphabétisation de qualité dans un environnement multilingue. Les auteurs proposent en outre un nouveau cadre de référence pour les programmes d'alphabétisation destinés aux jeunes et aux adultes dans un contexte multilingue. Ils en précisent les cinq principes de base : l'inclusion, l'apprentissage

# Editorial

L'UIL suit de près et participe activement au débat sur le programme de développement pour l'après-2015. Parallèlement, il s'est fixé des priorités quant à ses contributions dans le domaine de la recherche-action. Il a ainsi élargi son Réseau mondial des villes apprenantes et contribué à la reconnaissance des acquis de l'apprentissage non formel dans les cadres nationaux de qualification.

L'Institut prépare une nouvelle publication intitulée Recherche-action pour améliorer l'alphabétisme des jeunes et des adultes : autonomiser les apprenants dans un monde multilingue, qui vise à refléter les différentes visions de la recherche-action et des programmes d'alphabétisation déployés dans un environnement multilingue. Avant d'être publié fin 2014, ce manuel sera testé sur le terrain dans six districts du Nigéria par les différentes équipes.

Dans le sillage de la première Conférence internationale sur les villes apprenantes, l'UIL coordonne la démarche d'établir le Réseau mondial des villes apprenantes. Cette tâche implique le lancement d'un site électronique ainsi qu'un soutien apporté aux villes pour prendre des mesures concrètes les menant au statut de ville apprenante.

En réponse au besoin croissant de reconnaître toutes les qualifications acquises dans l'apprentissage formel, non formel et informel, l'UIL contribue au répertoire mondial des cadres nationaux de qualification, élaboré actuellement par deux agences de l'UE et deux unités de l'UNESCO. Ce répertoire est une compilation de monographies nationales reflétant toutes les régions mondiales.

Arne Carlsen, Director UIL

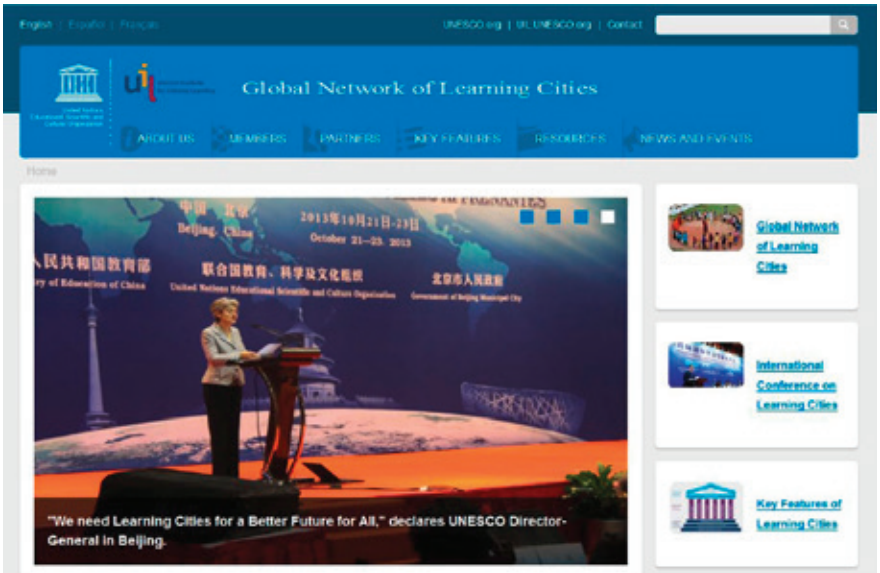
tout au long de la vie, l'alphabétisation dans une optique multilingue et multiculturelle faisant partie du droit fondamental à l'éducation, une philosophie multilingue et le développement durable.

## Un manuel mis à l'essai

Cet ouvrage a été conçu en appliquant les règles de la recherche-action. Avant d'être publié fin 2014, il sera testé sur le terrain dans six districts du Nigéria dans le cadre du projet national Revitaliser l'alphabétisme des jeunes et des adultes (Revitalising adult and youth literacy, RAYL). Cette étape de mise à l'essai a été préparée lors d'un atelier organisé du 16 au 18 avril 2014 à Abuja (Nigéria) par le bureau régional de l'UNESCO à Abuja, l'UIL et le bureau de l'UNESCO à Dakar. Une première version de ce manuel sera publiée en anglais.

Pour de plus amples informations, s'adresser à Christine Glanz à l'UIL (c.glanz@unesco.org).

# Villes apprenantes : évolution depuis la Conférence internationale




Lors de la toute première Conférence internationale sur les villes apprenantes, qui s'est tenue à Beijing (Chine) du 21 au 23 octobre 2013, les participants ont émis des propositions concrètes sur les moyens de créer des cités et communautés apprenantes qui enrichissent la citoyenneté active, soutiennent la prospérité économique et culturelle et posent les fondements du développement durable. Cette conférence a été saluée par Irina Bokova, directrice générale de l'UNESCO, comme une étape importante qui va « au cœur même du travail de l'UNESCO en faveur de l'apprentissage tout au long de la vie ».

Cet événement a été couronné par l'adoption de la Déclaration de Pékin sur la création des villes apprenantes et du Référentiel de la ville apprenante. Ces deux documents constituent une feuille de route pour la création de villes

apprenantes. Le rassemblement a en outre engendré, à travers l'inauguration du Réseau mondial des villes apprenantes (Global Network of Learning Cites, GNLC), une dynamique qui accélère au sein de la communauté internationale la pratique de l'apprentissage tout au long de la vie.

## Évolution depuis la Conférence

L'UIL a franchi la première étape pour établir une plateforme de coopération entre les villes en lançant le site électronique des villes apprenantes. Actuellement en version bêta, ce site offre une tribune qui relie en ligne toutes les parties prenantes de la communauté internationale concernées par la promotion de l'apprentissage tout au long de la vie et la création de cités apprenantes.

Au cours du premier trimestre 2014, le rapport de la Conférence internationale sur les villes apprenantes a également été publié en anglais. Ce document sert de référence pour les efforts actuels déployés en vue de créer des villes apprenantes et de promouvoir l'apprentissage tout au long de la vie.

## Hai Duong, ville apprenante du Viet Nam

Hai Duong au Viet Nam est l'une des cités qui est en passe de devenir ville apprenante. En reconnaissance de son patrimoine éducatif, le ministère national de l'éducation et de la formation l'a désignée première ville pilote dans le projet de créer des villes apprenantes au Viet Nam.

À la suite de cette initiative, l'UIL a été prié en tant que coordinateur du Réseau mondial des villes apprenantes d'apporter un soutien technique et des conseils à l'élaboration d'un plan en coopération avec ce ministère et le bureau de l'UNESCO à Ha Noi. La municipalité de Hai Duong a d'ores et déjà déclaré son intention d'utiliser le Référentiel de la ville apprenante comme ligne directrice pour la conception et l'application de ce plan.

## Ybycui, première ville apprenante du Paraguay

Le Gouvernement du Paraguay a décidé d'aider l'agglomération d'Ybycui à devenir ville apprenante. Mme María del Carmen Díaz (intendante municipale d'Ybycui) a déployé d'importants efforts pour monter le projet de ville apprenante « Ybycui apprend et se développe ». Elle poursuit l'objectif concret d'instaurer une ville résolument engagée dans son développement et dans l'apprentissage tout au long de la vie, en favorisant la participation de l'ensemble de la communauté. Le Réseau mondial des villes apprenantes continuera à aider la ville d'Ybycui à améliorer ses infrastructures éducatives et à mobiliser plus efficacement ses ressources dans tous les secteurs.

# Répertoire mondial des cadres nationaux de qualification (CNQ)

L'Institut de l'UNESCO pour l'apprentissage tout au long de la vie (UIL) contribue à la réalisation du répertoire mondial des cadres nationaux de qualification, qui est en cours d'élaboration par deux agences de l'UE - la Fondation européenne pour la formation (ETF) et le Centre européen pour le développement de la formation professionnelle (cedefop) - et deux unités de l'UNESCO, la section EFTP du siège de l'UNESCO et l'UIL.

Cette initiative résulte de la demande du Sommet Asie-Europe (ASEM) des ministres de l'éducation, en tant que contribution à la 4e réunion de l'ASEM (ASEMME4) intitulée « Stratégies de l'ASEM pour coopérer en matière d'éducation », tenue à Kuala Lumpur du 12 au 14 mai 2013.

L'UIL a dans un premier temps contribué à ce répertoire mondial à travers 19 monographies nationales :

- Afghanistan
- Australie
- Bangladesh
- Bhoutan
- Cambodge
- RAS Hong Kong
- Inde
- Indonésie
- Maldives
- Malaisie
- Nouvelle-Zélande
- Népal
- Pakistan
- Philippines
- République de Corée
- Singapour
- Sri Lanka
- Thaïlande
- Viet Nam

Quinze autres monographies nationales sont en cours de réalisation. Ces études ont été élaborées au moyen de la documentation secondaire et des données extraites des sites électroniques des gouvernements et des organismes donateurs. L'UIL a identifié des institutions et experts dans les pays sélectionnés pour les prier de vérifier, d'actualiser et de valider les données collectées par l'UIL. L'analyse des données nationales est effectuée selon une structure commune convenue par l'UIL, la section EFTP de l'UNESCO, la fondation ETF et Cedefop.

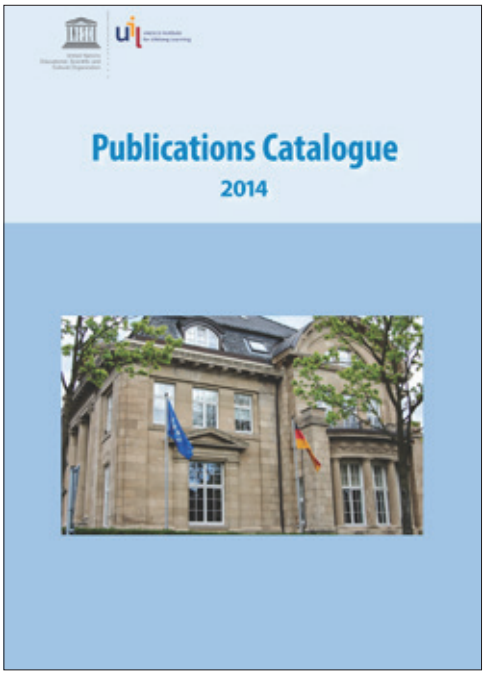
Ces études signalent que de nombreux pays ont conçu et appliquent des cadres nationaux de qualification ou sont dans la phase de réalisation, en réaction au besoin croissant de reconnaître, de valider et de certifier tous les acquis de l'apprentissage formel, non formel et informel.

# Ressources électroniques de l'UIL

## Catalogue des publications 2014

Le catalogue des publications 2014 de l'UIL présente les titres nouveaux et à venir, ainsi que des ouvrages plus anciens de référence datant de la création de l'Institut en 1952. Chaque ouvrage figurant dans ce catalogue est accompagné d'un lien qui permet au lecteur de télécharger le document en format pdf directement de la banque de données de l'UNESCO accessible au public (UNESDOC). Ce catalogue est ainsi une source d'information et un portail direct vers les publications de l'UIL.

**Télécharger le catalogue de publications (pdf, 1,8 MB)**



## Apprentissage tout au long de la vie : politiques et stratégies

La bibliothèque de l'UIL a compilé 102 documents relatifs aux politiques et stratégies d'apprentissage tout au long de la vie, provenant d'États membres et d'organisations internationales. Ils sont classifiés en documents internationaux, régionaux et nationaux, et sont tous disponibles en version intégrale.

Ce recensement mondial est une première étape vers la création d'une plateforme exhaustive et analytique des données sur les documents de politiques et de stratégies en apprentissage tout au long de la vie. Afin d'enrichir cette collection, l'UIL appelle les lecteurs à l'alimenter par des documents supplémentaires, provenant en particulier des pays qui ne sont pas encore représentés.

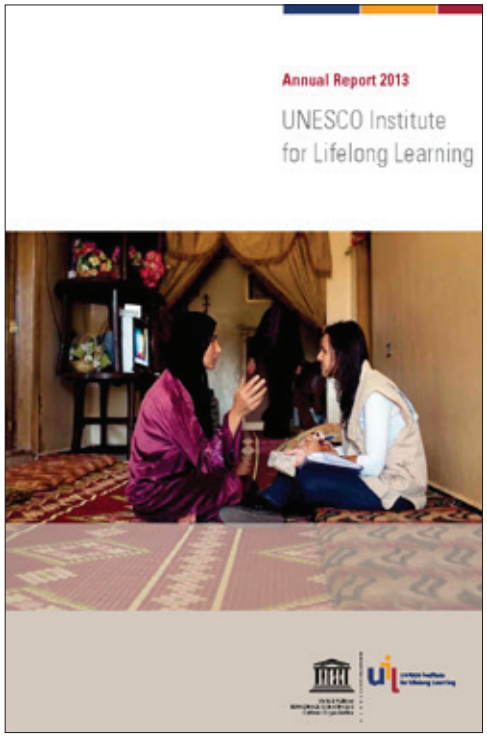
Télécharger la collection de documents (pdf, 850 KB)

# Nouvelles publications

## Rapport annuel 2013

Ce rapport annuel présente un panorama des principales activités déployées par l'UIL en 2013 et précise les acquis et résultats escomptés dans les États membres. Sa nouvelle présentation en fait une source d'information plus accessible et attrayante sur l'Institut et son travail.

Télécharger le rapport intégral en anglais (pdf, 3,8 MB)



## 2e Rapport mondial sur l'apprentissage et l'éducation des adultes également disponible en espagnol et en français

À partir des données collectées auprès de 141 pays, le second Rapport mondial sur l'apprentissage et l'éducation des adultes fait le point sur les avancées dans la mise en œuvre du *Cadre d'action de Belém,* qui contient l'ensemble des recommandations émises par les gouvernements lors de la sixième Conférence internationale sur l'éducation des adultes (CONFINTEA VI) à Belém en décembre 2009. Il adopte une perspective mondiale en décrivant les similitudes et les différences qui existent entre les États membres dans leur démarche de perfectionner leurs secteurs de l'éducation des adultes.

**Télécharger le rapport en français ou en espagnol**

## Note d'orientation n° 3 de l'UIL : L'importance de l'égalité des sexes : autonomiser les femmes à travers les programmes d'alphabétisation

La troisième note d'orientation de l'actuelle série de l'UIL, intitulée L'importance de l'égalité des sexes : autonomiser les femmes à travers les programmes d'alphabétisation, fournit une analyse scientifique ainsi que des recommandations à l'intention des gouvernements nationaux et locaux, prestataires des programmes d'alphabétisation et éducateurs, sur les moyens de réduire le fossé entre les sexes dans l'alphabétisation des adultes.

**Télécharger le texte intégral en anglais, espagnol ou français**

## Note d'orientation n° 4 de l'UIL : L'importance de la communauté : réaliser les potentiels d'apprentissage des jeunes

La quatrième note d'orientation de cette série de l'UIL traite de l'implication des jeunes dans les espaces et centres communautaires polyvalents d'apprentissage, et plaide pour leur pleine participation aux activités d'apprentissage et de développement de la communauté. Cette note est tirée des débats menés lors du Forum international sur les politiques d'éducation des jeunes vulnérables aux compétences de base et pour la vie pratique dans les centres communautaires d'apprentissage, tenu du 20 au 22 août 2013 à Djakarta (Indonésie). Elle décrit les caractéristiques des centres communautaires d'apprentissage dans les différentes régions mondiales ainsi que les voies empruntées par des centres situés dans divers pays (Bangladesh, Indonésie, Japon, Mongolie, Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et Thaïlande) pour engager les jeunes des deux sexes dans la programmation et la mise en œuvre de l'offre éducative.

**Télécharger le texte intégral en anglais**

## Rapport de la Conférence internationale sur les villes apprenantes

Ce rapport synthétise les débats et les résultats de la première Conférence internationale sur les villes apprenantes. Les objectifs spécifiques de ce congrès y sont exposés ainsi que ses deux documents clés, la Déclaration de Pékin sur la création des villes apprenantes et le Référentiel de la ville apprenante. Il contient en outre des exemples de bonnes pratiques tirés de la communauté internationale. Il conclut par des actions futures poursuivant la création de villes apprenantes.

**Télécharger le rapport en anglais (pdf, 1,4 MB)**

Ces publications peuvent être téléchargées à partir de la banque de données des publications de l'UNESCO (UNESDOC, http://unesdoc.unesco.org)

# Ressources humaines

L'UIL remercie ses stagiaires pour leur soutien au travail de l'Institut au cours du premier trimestre 2014 :

- Unai Arteaga Taberna, Espagne (Alphabétisation et compétences de base)
- Kait Bolongaro, Canada (Publications)
- Nayomi Chibana, Équateur (Publications)
- José Sergio Hernandez, Mexique (Apprentissage tout au long de la vie : politiques et stratégies)
- Gamze Mandazi, Allemagne (Bibliothèque)
- Ulrike Schmidt, Allemagne (Alphabétisation et compétences de base)
- Marianne Wenger, Suisse (Bibliothèque)
- Annemiek Wilson, Danemark (Publications)
- Tong Wu, Chine (Apprentissage tout au long de la vie : politiques et stratégies)